



## Bilanci i Gjendjes / Balance Sheet

Më / As of 30.06.2013 EUR '000

	Tremujori paraprak Previous quarter	Tremujori vijues Current quarter
<b>Pasuritë / Assets</b>		
Paraja e gatshme dhe gjendja me BQK-në / Cash and balances with CBK	129,451	98,714
Kërkesat ndaj bankave / Claims on banks	56,799	45,950
Bonot e thesarit / Treasury bills	4,152	9,441
Investimet në letra me vlerë / Investment Securities	107,727	104,413
Kreditë dhe paradhëniet ndaj klientëve / Loans and advances to customers	459,282	462,292
Patundshmëritë dhe pajisjet / Property and equipment	17,873	17,926
Pasuritë e paprekshme / Intangible assets	998	1,253
Pasuritë tatimore të shtyra / Deferred tax assets	16	12
Pasuritë tjera / Other assets	9,508	11,085
<b>Gjithsej pasuritë / Total assets</b>	<b>785,806</b>	<b>751,086</b>
<b>Detyrimet/Liabilities</b>		
Depozitat e klientëve / Customer Deposits	649,570	628,483
Detyrimet ndaj bankave / Due to banks	260	323
Fondet tjera të huazuara / Other borrowed funds	24,545	24,545
Detyrimet tatimore të shtyra / Deferred tax liabilities	141	141
Detyrimet tjera / Other liabilities	21,178	21,813
<b>Gjithsej detyrimet / Total liabilities</b>	<b>695,694</b>	<b>675,305</b>
<b>Ekuiteti i aksionarëve / Shareholders' equity</b>		
Kapitali aksionar / Share Capital	55,550	60,550
Rezervat e kapitalit / Capital Reserves	511	511
Fitimi I mbajtur/(humbja) nga vitet paraprake / Retained Profit / (Loss) from previous years	31,133	6,133
Fitimi/(humbja) e vitit aktual / Current Year Profit / (Loss)	3,057	8,692
Përbërësit tjerë të ekuitetit / Other equity capital components	(140)	(105)
<b>Gjithsej ekuiteti i aksionarëve / Total shareholder's equity</b>	<b>90,112</b>	<b>75,781</b>
<b>Gjithsej detyrimet dhe ekuiteti i aksionarëve / Total liabilities and shareholder's equity</b>	<b>785,806</b>	<b>751,086</b>

## Pasqyra e të ardhurave për tremujorin që përfundon më: 30.06.2013 / Income statement for the quarter ended: 30.06.2013

EUR '000

	YTD 31 Mar 2013 Deri më 31 Mars 2013	YTD 30 Jun 2013 Deri më 30 Qershor 2013
Të hyrat nga interesi / Interest income	15,779	31,585
Shpenzimet e interesit / Interest expense	(4,134)	(8,103)
<b>Neto të hyrat nga interesi / Net interest income</b>	<b>11,645</b>	<b>23,482</b>
Të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Fee and commission income	3,161	6,393
Shpenzimet e tarifave dhe komisioneve / Fee and commission expense	(938)	(1,640)
<b>Neto të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Net fee and commission income</b>	<b>2,223</b>	<b>4,753</b>
Neto të hyrat nga tregtimi / Net trading profit	134	269
Neto të hyrat nga instrumentet tjera financiare / Net income from other financial instruments	-	505
Neto të hyrat (shpenzimet) tjera operative / Net other operating income (expense)	(6,896)	(13,730)
<b>Gjithsej të hyrat / Total income</b>	<b>7,105</b>	<b>15,280</b>
Provizionet për humbjet nga kreditë / Impairment losses on loans	(3,708)	(5,623)
<b>Fitimi/(humbja) para tatimit / Profit/(loss) before taxation</b>	<b>3,397</b>	<b>9,657</b>
Shpenzimet e tatimit në fitim / Income tax expense	(340)	(966)
<b>Fitimi/(humbja) neto / Net profit/(loss)</b>	<b>3,057</b>	<b>8,692</b>
Të ardhurat tjera gjithëpërfshirëse / Other comprehensive income	85	35
<b>Gjithsej të ardhurat gjithëpërfshirëse / Total comprehensive income/(loss)</b>	<b>3,142</b>	<b>8,727</b>



<b>Treguesit financiar në baza tremujore</b> <b>Financial indicators on quarterly basis</b>		<b>30/06/2013</b>
a.	Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit (gjithsej kapitali ndaj mjeteve të peshuara me rrezik)/ Capital adequacy ratio (total capital to risk weighted assets);	17.1%
b.	Treguesi i kthimit në mjetet mesatare (KMM) (të hyrat neto ndaj mjeteve mesatare)/ Return on average assets (ROAA) indicator (net income to average assets);	2.2 %
c.	Treguesi i kthimit në ekuitetin mesatar (KEM) (të hyrat neto ndaj ekuitetit mesatar)/ Return on average equity (ROAE) indicator (net income to average equity);	19.9 %
d.	Margjina neto e interesit (të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare fitimprurëse)/ Net interest margin (net interest income to average earning assets);	7.0 %
e.	Shpenzimet e përgjithshme të veprimtarisë ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë/ Total expenses of the activity to gross income of the activity;	77.7 %
f.	Të hyrat neto nga interesi ndaj shpenzimeve të përgjithshme të veprimtarisë/ Net interest income to total expenses of the activity;	77.7 %
g.	Gjithsej mjetet ndaj numrit të punëtorëve të regjistruar/ Total assets to registered number of employees;	790,617
h.	Të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare/ Net interest income to average assets;	6.0 %
i.	Të hyrat nga interesi ndaj mjeteve mesatare/ Interest income to average assets;	8.1 %
j.	Shpenzimet për interesa ndaj mjeteve mesatare/ Interest expenses to average assets;	2.1 %
k.	Të hyrat neto nga interesi ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë/ Net interest income to gross income of the activity;	60.4 %
l.	Shpenzimet e personelit ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë/ Personnel expenses to gross income from the activity;	15.1 %
m.	Shpenzimet e provizioneve ndaj mjeteve mesatare/ Expenses for provisions to average assets;	1.5 %

